



EAST RUTHERFORD PUBLIC SCHOOLS

Office of the Superintendent of Schools

100 Uhland Street

East Rutherford, NJ 07073

Phone: 201) 804-3100 ♦ Fax: (201) 933-1845

www.erboe.net

December 6, 2021

Dear School Community Members,

Previous communication was shared out with anticipated return dates to Faust School being as early as December 13, 2021 and as late as January 2022. Based on the results of inspections conducted and most recent meetings and communications from Di Cara | Rubino, Architects, Dobco Inc., General Contractor, & EPIC Construction Management Inc., the December deadline is not a reality at this time. Instead, the following updated and anticipated return date was provided to us to assist with our transition back to Faust School:

- According to Dobco, by the end of January 2022, we will have in hand, a Temporary Certificate of Occupancy, and the building will reach substantial completion. If this date holds to be true, it means our teaching staff as well as other staff members will begin transition preparations for re-entry to Faust school by mid-January.
- To accommodate an end of January move back to Faust, we are anticipating the following changes within our District Calendar: One-Session Days for students three days prior to the date of opening the newly renovated Faust School Building to provide transitional time for staff members. This calendar change will be approved at the January 4th Organization Board of Education meeting.

As mentioned in my previous communication to our school community of parents/guardians, it is our greatest priority to have our students and staff return to Faust School as soon as possible; however, we will not jeopardize the safety and well-being of our school community. If students returning at the end of January will be delayed, that information will be communicated as far in advance as possible, and in an urgent manner via Genesis, the District website, official social media platforms, and any other means of communication available.

The District administration continues to recognize and acknowledges that there is a high level of frustration with having a floating timeline that has been pushed back on numerous occasions. Please know that we share those same frustrations; however, these unfortunate occurrences continue to be outside of our control and we continue to manage these occurrences as they are presented to the District.

The East Rutherford School District continues to pride itself in its efforts to communicate with community stakeholders as the final renovations to the middle school are completed. As always, thanks for your patience and understanding.

Sincerely,

Giovanni A. Giancaspro

Superintendent of Schools

6 de diciembre de 2021

Estimados miembros de la comunidad escolar,

En nuestra comunicación anterior se compartió con fechas de regreso anticipadas a la escuela Faust desde el 13 de diciembre del 2021 hasta más o menos enero del 2022. Basado en los resultados de las inspecciones realizadas y las reuniones y comunicaciones más recientes de la oficina de los Arquitectos Di Cara | Rubino, Dobco Inc., General Contractor y EPIC Construction Management Inc., la fecha límite de diciembre ya no es una realidad en este momento. En cambio, se nos proporcionó la siguiente fecha de regreso actualizada y anticipada para ayudar con nuestra transición de regreso a la escuela Faust a continuación:

- Según Dobco, para fines de enero del 2022, tendremos en la mano un Certificado de ocupación temporal y el edificio de la escuela se completará sustancialmente. Si esta fecha es cierta, significa que nuestro personal docente, así como otros miembros del personal, comenzarán los preparativos de transición para el reingreso a la escuela Faust a mediados del mes de enero.
- Para poder hacer realidad un regreso a Faust a fines del mes de enero, estamos anticipando los siguientes cambios dentro de nuestro Calendario del Distrito: Días de una sesión para los estudiantes tres días antes de la fecha de apertura del edificio escolar Faust recientemente renovado para así proporcionar tiempo de transición para los miembros del personal. Este cambio de calendario será aprobado en la reunión de la junta de educación que tendrá lugar el 4 de enero.

Como mencioné en mi comunicación anterior a nuestra comunidad escolar de padres / tutores, es nuestra mayor prioridad que nuestros estudiantes y el personal regresen a la escuela Faust lo antes posible; sin embargo, no pondremos en peligro la seguridad ni el bienestar de nuestra comunidad escolar. Si el regreso de los estudiantes pautada ahora a fines de enero se retrasará, esa información se comunicará con la mayor anticipación posible y de manera urgente a través de Genesis, el sitio web del Distrito, las plataformas oficiales de redes sociales y cualquier otro medio de comunicación disponible.

La administración del Distrito continúa reconociendo y reconoce que existe un alto nivel de frustración por tener un cronograma flotante que se ha retrasado en numerosas ocasiones. Por favor, sepa que compartimos esas mismas frustraciones; sin embargo, estos sucesos desafortunados continúan estando fuera de nuestro control y continuamos manejando estos sucesos a medida que se presentan al Distrito.

El Distrito Escolar de East Rutherford continúa enorgulleciéndose de sus esfuerzos para comunicarse con las partes interesadas de la comunidad a medida que se completan las renovaciones finales de la escuela intermedia. Como siempre, gracias por su paciencia y comprensión.

Atentamente,

Giovanni A. Giancaspro

Superintendente